



■ Installation Solutions

# Câbles équipés selon la norme Siemens 6FX

Distribué par :



Contact :  
hvssystem@hvssystem.com

Tél : 0326824929  
Fax : 0326851908

Siège social :  
2 rue René Laennec  
51500 Taissy  
France

[www.hvssystem.com](http://www.hvssystem.com)



Une technique une méthode

# Reaching new heights in automation



## Sommaire :

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Cordons puissance, sans frein, PUR, pour chaîne porte-câbles | Page 4  |
| 2. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour chaîne porte-câbles | Page 5  |
| 3. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour chaîne porte-câbles | Page 6  |
| 4. Cordons signaux, PUR, pour chaîne porte-câbles               | Page 7  |
| 5. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour pose fixe           | Page 8  |
| 6. Cordons puissance, avec frein, PVC, pour pose fixe           | Page 9  |
| 7. Cordons signaux, PUR, pour pose fixe                         |         |
| 8. Marchandise au mètre pour la confection selon 6FX            | Page 11 |

## Installation Solutions



## Cabinet Solutions



## Automation Solutions



## OEM Solutions



## Transportation Solutions



La société LÜTZE conçoit et produit depuis plus de 50 ans des solutions électroniques et électrotechniques dédiées au secteur de la construction d'installations et de commandes.

En qualité de fournisseur de systèmes, nous basons notre concept sur une gamme de produits élaborée et conçue pour être harmonisée et nous sommes prêts à vous apporter des solutions innovantes et personnalisées maintes fois éprouvées.

**Confections selon le standard Siemens 6FX.**  
Couvrez tous vos besoins relatifs à une application d'une seule et même source. Lütze fabrique des produits 100 % compatibles avec le standard Siemens 6FX. Des produits robustes et toujours adaptés à paliers de 0,5 m. Sans quantité de commande minimale. De plus, nous assurons des délais de livraison courts et un rapport qualité-prix des plus rentable.

Faites-vous votre propre idée de nos produits, quelle que soit la gamme LÜTZE qui vous intéresse :

**Les produits Lütze sont à la hauteur des standards industriels les plus pointus ; les solutions Lütze déclinent à la fois évolution et innovation.**

Pour tout complément d'information concernant notre gamme de produits, n'hésitez pas à consulter notre site Internet [www.luetze.com](http://www.luetze.com).



Une technique une méthode

# 1. Cordons puissance, sans frein, PUR, pour chaîne porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002



Câble de base



Câble de base DRIVE-CLiQ®



Rallonge

## Application

- Câble, pour servomoteurs Siemens
- Grâce à la gaine entièrement PUR et l'isolation des conducteurs en TPE, il convient parfaitement aux chaînes porte-câbles, aux conditions de service particulièrement rudes, et aux liquides de refroidissement et lubrifiants agressifs

## Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion du laque (sans LABS), conforme RoHS

## Données techniques

- Homologation UL 1 000 V 80°C
- Tension nominale U<sub>0</sub>/U 0,6/1,0 kV
- Résistance d'isolement min. 500 MΩxkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C
- Rayon de courbure minimum mobile Diamètre de câble x 10
- Rayon de courbure minimum fixe Diamètre de câble x 6
- Comportement à la flamme Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2-1 ; DIN EN 50265-2-1 ; CEI 60332-1 UL 1581 section 1080 VW-1 ; CSA FT 1
- sans halogène selon DIN EN 50264-1 ; EN 50267-2-1 et EN 60684-2
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

## Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande

Câble de base				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198360.1000	6FX8002-5CA01-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198380.1000	6FX8002-5CA11-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198400.1000	6FX8002-5CA21-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198410.1000	6FX8002-5CA31-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198430.1000	6FX8002-5CA41-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198440.1000	6FX8002-5CA51-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198450.1000	6FX8002-5CA61-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7
198980.1000	6FX8002-5CS54-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198370.1000	6FX8002-5CA02-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198390.1000	6FX8002-5CA12-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198420.1000	6FX8002-5CA32-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7
198950.1000	6FX8002-5CG01-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198040.1000	6FX8002-5CG11-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198035.1000	6FX8002-5CG21-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198045.1000	6FX8002-5CG31-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198050.1000	6FX8002-5CG41-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198055.1000	6FX8002-5CG51-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198060.1000	6FX8002-5CG61-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7

Câble de base DRIVE-CLiQ®				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198300.1000	6FX8002-5CS01-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198304.1000	6FX8002-5CS21-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198301.1000	6FX8002-5CS02-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198302.1000	6FX8002-5CS11-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198305.1000	6FX8002-5CS31-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198303.1000	6FX8002-5CS12-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198317.1000	6FX8002-5CS41-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198306.1000	6FX8002-5CS42-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198318.1000	6FX8002-5CS51-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198307.1000	6FX8002-5CS52-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198319.1000	6FX8002-5CS61-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7
198308.1000	6FX8002-5CS62-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7

Rallonge				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198820.1000	6FX8002-5CA05-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198985.1000	6FX8002-5CA15-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198765.1000	6FX8002-5CA28-1BA0*	10,0	(4x1,5)	8,0
198995.1000	6FX8002-5CA38-1BA0*	10,0	(4x2,5)	9,6
198015.1000	6FX8002-5CA48-1BA0*	10,0	(4x4,0)	11,1
198020.1000	6FX8002-5CA58-1BA0*	10,0	(4x6,0)	13,4
198030.1000	6FX8002-5CA68-1BA0*	10,0	(4x10,0)	16,7

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500

\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.



## 2. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour chaîne porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002



Câble de base



Câble de base DRIVE-CLiQ®



Prolongateur

### Application

- Câble, pour servomoteurs Siemens
- Grâce à la gaine entièrement PUR et l'isolation des conducteurs en TPE, il convient parfaitement aux chaînes porte-câbles, aux conditions de service particulièrement rudes, et aux liquides de refroidissement et lubrifiants agressifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et installations

### Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conforme RoHS

### Données techniques

- Homologation UL 1 000 V 80°C
- Tension nominale U<sub>0</sub>/U 0,6/1,0 kV
- Résistance d'isolement min. 500 MΩxkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C
- Rayon de courbure minimum mobile Diamètre de câble x 10
- Rayon de courbure minimum fixe Diamètre de câble x 6

Comportement à la flamme  
Ignifugé selon

VDE 0482 T. 265-2-1 ;  
CEI 60332-1 ;  
UL 1581 section

sans halogène

1080 VW-1 ; CSA FT 1  
selon DIN EN 20264-1 ;  
EN 50267-2-1 et

Couleur de la gaine

EN 60684-2  
orange RAL 2003

Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198460.1000	6FX8002-5DA01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198480.1000	6FX8002-5DA11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198500.1000	6FX8002-5DA21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198530.1000	6FX8002-5DA31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198560.1000	6FX8002-5DA41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	13,6
198570.1000	6FX8002-5DA51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	15,5
198580.1000	6FX8002-5DA61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	18,3
198470.1000	6FX8002-5DA02-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198490.1000	6FX8002-5DA12-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	13,6
198510.1000	6FX8002-5DA22-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	15,5
198540.1000	6FX8002-5DA32-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	18,3
198870.1000	6FX8002-5DA23-1BA0*	10,0	(4x16,0+(2x1,5))	21,4
198880.1000	6FX8002-5DA33-1BA0*	10,0	(4x25,0+(2x1,5))	27,8
198075.1000	6FX8002-5DG01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198085.1000	6FX8002-5DG11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198080.1000	6FX8002-5DG21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198090.1000	6FX8002-5DG31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198095.1000	6FX8002-5DG41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	13,6
198100.1000	6FX8002-5DG51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	15,5
198115.1000	6FX8002-5DG61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	18,3

Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198310.1000	6FX8002-5DS01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198311.1000	6FX8002-5DS11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198312.1000	6FX8002-5DS21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198313.1000	6FX8002-5DS31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198314.1000	6FX8002-5DS41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	13,6
198315.1000	6FX8002-5DS51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	15,5
198316.1000	6FX8002-5DS61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	18,3

Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198730.1000	6FX8002-5DA05-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198990.1000	6FX8002-5DA15-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198790.1000	6FX8002-5DA28-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	10,5
198800.1000	6FX8002-5DA38-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	12,1
198005.1000	6FX8002-5DA48-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	13,6
198010.1000	6FX8002-5DA58-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	15,5
198025.1000	6FX8002-5DA68-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	18,3

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500

### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande.

\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.



### 3. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour chaîne porte-câbles

#### Selon le standard SIEMENS-6FX2002



Câble de base

#### Application

- Câble de base, pour servomoteurs Siemens
- Grâce à la gaine entièrement PUR et l'isolation des conducteurs en TPE, il convient parfaitement aux chaînes porte-câbles, aux conditions de service particulièrement rudes, et aux liquides de refroidissement et lubrifiants agressifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et installations

#### Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conforme RoHS

#### Données techniques

- Tension nominale  $U_0/U$  0,6/1,0 kV
- Résistance d'isolement min. 500 M $\Omega$ xkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C
- Rayon de courbure minimum mobile Diamètre de câble x 10
- Rayon de courbure minimum fixe Diamètre de câble x 6
- Comportement à la flamme Ignifugé selon VDE 0482 T. 265-2-1 ; CEI 60332-1 ; UL 1581 section 1080 VW-1 ; CSA FT 1
- sans halogène selon DIN EN 20264-1; EN 50267-2-1 et EN 60684-2
- Couleur de la gaine bleu turquoise RAL 5018

Câble de base				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198185.1000	6FX2002-5DA01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,0))	10,0
198145.1000	6FX2002-5DA11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,0))	11,4
198165.1000	6FX2002-5DA21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,0))	10,0
198135.1000	6FX2002-5DA02-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,0))	11,4
198225.1000	6FX2002-5DA12-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,0))	12,9
198175.1000	6FX2002-5DA22-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,0))	16,5

#### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande.

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500

\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

## 4. Cordons signaux, PUR, pour chaîne porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002



Câble de base



Câble de base DRIVE-CLiQ®



Prolongateur

### Application

- Câble de décomposeur
- Grâce à la gaine entièrement PUR et l'isolation des conducteurs en TPE, il convient parfaitement aux chaînes porte-câbles, aux conditions de service particulièrement rudes, et aux liquides de refroidissement et lubrifiants agressifs

### Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conforme RoHS

### Données techniques

- Homologation UL 30 V 80°C/300 V 80°C
- Tension nominale 300 V
- Résistance d'isolement min. 200 MΩxkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C
- Rayon de courbure minimum mobile Diamètre de câble x 12
- Rayon de courbure minimum fixe Diamètre de câble x 6
- Comportement à la flamme Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2-1 ; DIN EN 50265-2-1 ; CEI 60332-1 ; UL 1581 section 1080
- sans halogène VW-1 ; CSA FT 1 selon DIN EN 50264-1 ; EN 50267-2-1 et EN 60684-2
- couleur de la gaine vert RAL 6018

### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande.

Câble de base			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198110.1000	6FX8002-2AD00-1BA0*	10,0	8,6
198830.1000	6FX8002-2AH00-1BA0*	10,0	9,0
198120.1000	6FX8002-2CA11-1BA0*	10,0	9,0
198130.1000	6FX8002-2CA15-1BA0*	10,0	8,6
198628.1000	6FX8002-2CA31-1BA0*	10,0	9,5
198850.1000	6FX8002-2CA51-1BA0*	10,0	8,6
198150.1000	6FX8002-2CA61-1BA0*	10,0	8,6
198290.1000	6FX8002-2CA72-1BA0*	10,0	9,0
198191.1000	6FX8002-2CB31-1BA0*	10,0	6,7
198200.1000	6FX8002-2CB51-1BA0*	10,0	9,0
198210.1000	6FX8002-2CC11-1BA0*	10,0	9,0
198220.1000	6FX8002-2CD01-1BA0*	10,0	9,0
198240.1000	6FX8002-2CF02-1BA0*	10,0	8,6
198170.1000	6FX8002-2CG00-1BA0*	10,0	9,0
198250.1000	6FX8002-2CH00-1BA0*	10,0	8,6
198280.1000	6FX8002-2EQ10-1BA0*	10,0	9,5
198140.1000	6FX8002-2CA21-1BA0*	10,0	8,6
198230.1000	6FX8002-2CM00-1BA0*	10,0	8,6
198260.1000	6FX8002-2CE07-1BA0*	10,0	9,0
198270.1000	6FX8002-2EQ00-1BA0*	10,0	9,5

Câble de base DRIVE-CLiQ®			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198890.1000	6FX8002-2DC00-1BA0*	10,0	6,95
198900.1000	6FX8002-2DC10-1BA0*	10,0	6,95
198910.1000	6FX8002-2DC20-1BA0*	10,0	6,95

Rallonge			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198160.1000	6FX8002-2CA34-1BA0*	10,0	9,5
198740.1000	6FX8002-2CF04-1BA0*	10,0	8,6
198700.1000	6FX8002-2EQ14-1BA0*	10,0	9,5
198105.1000	6FX8002-2AD04-1BA0*	10,0	8,6
198295.1000	6FX8002-2CB54-1BA0*	10,0	9,0

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500

\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

## 5. Cordons puissance, avec frein, PUR, pour pose fixe

Similaire au standard Siemens  
6FX5002, mais avec gaine PUR



Câble de base



Prolongateur

### Application

- Câble de base, pour servomoteurs Siemens
- Pour application souple sans guidage forcé

### Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conformes RoHS

### Données techniques

- Tension nominale  $U_0/U$  0,6/1,0 kV
- Résistance d'isolement min. 100 M $\Omega$ xkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C

Comportement à la flamme  
Ignifugé selon

VDE 0482  
Section 265-2-1;  
DIN EN 50265-2-1 ;  
CEI 60332-1  
orange RAL 2003

Couleur de la gaine

Câbles de base				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198462.1000	6FX5002-5DA01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198482.1000	6FX5002-5DA11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198502.1000	6FX5002-5DA21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198532.1000	6FX5002-5DA31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198562.1000	6FX5002-5DA41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198572.1000	6FX5002-5DA51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198582.1000	6FX5002-5DA61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1
198472.1000	6FX5002-5DA02-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198492.1000	6FX5002-5DA12-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198512.1000	6FX5002-5DA22-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198542.1000	6FX5002-5DA32-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1
198077.1000	6FX5002-5DG01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198087.1000	6FX5002-5DG11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198082.1000	6FX5002-5DG21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198092.1000	6FX5002-5DG31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198097.1000	6FX5002-5DG41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198102.1000	6FX5002-5DG51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198117.1000	6FX5002-5DG61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1

Rallonge				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198732.1000	6FX5002-5DA05-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198992.1000	6FX5002-5DA15-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198792.1000	6FX5002-5DA28-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198802.1000	6FX5002-5DA38-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198007.1000	6FX5002-5DA48-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198012.1000	6FX5002-5DA58-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198027.1000	6FX5002-5DA68-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1

### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande.

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500



\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

## 6. Cordons puissance, avec frein, PVC, pour pose fixe

Selon le standard Siemens-6FX5002



Câble de base



Prolongateur

### Application

- Câble, pour servomoteurs Siemens
- Pour application souple sans guidage forcé

### Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conforme RoHS

### Données techniques

- Tension nominale  $U_0/U$  0,6/1,0 kV
- Résistance d'isolement min. 20 M $\Omega$ xkm
- Plage de température mobile -5°C à +70°C
- pose fixe -25°C à +70°C
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Câble de base				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198461.1000	6FX5002-5DA01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198481.1000	6FX5002-5DA11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198501.1000	6FX5002-5DA21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198531.1000	6FX5002-5DA31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198561.1000	6FX5002-5DA41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198571.1000	6FX5002-5DA51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198581.1000	6FX5002-5DA61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1
198471.1000	6FX5002-5DA02-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198491.1000	6FX5002-5DA12-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198511.1000	6FX5002-5DA22-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198541.1000	6FX5002-5DA32-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1
198871.1000	6FX5002-5DA23-1BA0*	10,0	(4x16,0+(2x1,5))	21,0
198881.1000	6FX5002-5DA33-1BA0*	10,0	(4x25,0+(2x1,5))	28,5
198076.1000	6FX5002-5DG01-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198086.1000	6FX5002-5DG11-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198081.1000	6FX5002-5DG21-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198091.1000	6FX5002-5DG31-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198096.1000	6FX5002-5DG41-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198101.1000	6FX5002-5DG51-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198116.1000	6FX5002-5DG61-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1

Rallonge				
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Section de cond.	Ø ext. env. mm
198731.1000	6FX5002-5DA05-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198991.1000	6FX5002-5DA15-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198791.1000	6FX5002-5DA28-1BA0*	10,0	(4x1,5+(2x1,5))	12,5
198801.1000	6FX5002-5DA38-1BA0*	10,0	(4x2,5+(2x1,5))	14,1
198006.1000	6FX5002-5DA48-1BA0*	10,0	(4x4,0+(2x1,5))	15,8
198011.1000	6FX5002-5DA58-1BA0*	10,0	(4x6,0+(2x1,5))	16,7
198026.1000	6FX5002-5DA68-1BA0*	10,0	(4x10,0+(2x1,5))	19,1

### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande.

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500

\*Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

## 7. Cordons signaux, PUR, pour pose fixe

Similaire au standard Siemens - 6FX5002, mais avec gaine PUR



Câble de base



Câble de base DRIVE-CLIQ®



Prolongateur

### Application

- Câble de décomposeur
- Pour application souple sans guidage forcé

### Caractéristiques

- Exempt de substance réduisant l'adhésion de la peinture (sans LABS), conforme RoHS

### Données techniques

- Tension nominale 300 V
- Résistance d'isolement min. 200 MΩxkm
- Plage de température mobile -25°C à +80°C
- Plage de température fixe -40°C à +80°C

Comportement à la flamme  
Ignifugé selon

VDE 0482 T 265-2-1 ;  
DIN EN 50265-2-1 ;  
CEI 60332-1

Couleur de la gaine

vert RAL 6018

Câble de base			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198111.1000	6FX5002-2AD00-1BA0*	10,0	8,8
198831.1000	6FX5002-2AH00-1BA0*	10,0	9,0
198121.1000	6FX5002-2CA11-1BA0*	10,0	9,0
198131.1000	6FX5002-2CA15-1BA0*	10,0	8,8
198629.1000	6FX5002-2CA31-1BA0*	10,0	10,5
198851.1000	6FX5002-2CA51-1BA0*	10,0	8,8
198151.1000	6FX5002-2CA61-1BA0*	10,0	8,8
198291.1000	6FX5002-2CA72-1BA0*	10,0	9,0
198192.1000	6FX5002-2CB31-1BA0*	10,0	7,2
198201.1000	6FX5002-2CB51-1BA0*	10,0	9,0
198211.1000	6FX5002-2CC11-1BA0*	10,0	9,0
198221.1000	6FX5002-2CD01-1BA0*	10,0	9,0
198241.1000	6FX5002-2CF02-1BA0*	10,0	8,8
198171.1000	6FX5002-2CG00-1BA0*	10,0	9,0
198251.1000	6FX5002-2CH00-1BA0*	10,0	8,8
198281.1000	6FX5002-2EQ10-1BA0*	10,0	10,5
198141.1000	6FX5002-2CA21-1BA0*	10,0	8,8
198231.1000	6FX5002-2CM00-1BA0*	10,0	8,8
198261.1000	6FX5002-2CE07-1BA0*	10,0	9,0
198271.1000	6FX5002-2EQ00-1BA0*	10,0	10,5
198161.1000	6FX5002-2CA34-1BA0*	10,0	10,5

Câble de base DRIVE-CLIQ®			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198891.1000	6FX5002-2DC00-1BA0*	10,0	6,9
198901.1000	6FX5002-2DC10-1BA0*	10,0	6,9
198911.1000	6FX5002-2DC20-1BA0*	10,0	6,9

Rallonge			
Réf.	Désignation Siemens	Longueur en m	Ø ext. env. mm
198741.1000	6FX5002-2CF04-1BA0*	10,0	8,8
198701.1000	6FX5002-2EQ14-1BA0*	10,0	10,5

### Particularités

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires par paliers de 0,5 m sont disponibles rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code longueur
- Autres types sur demande

Le Référence de base Lütze se composent de deux parties :

■ Référence de base

■ Code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5,0 m

Référence de base

Code longueur en cm

198360

0500



## 8. Câbles au mètre pour la réalisation de cordons

### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N (C) PUR SERVO - Câbles d'alimentation Moteur 0,6/1kV



Câbles moteurs et d'alimentations pour chaîne porte-câbles. Blindés, spécialement conçus pour les variateurs de vitesse. Haute résistance active et passive aux interférences (CEM)

Référence	Nombre de conducteurs / Section	Gaine extérieure	Diam ext. approx. mm	cULus
111496	(4x1,0)	PUR orange	9,5	1.000V 80°C
111460	(4x1,5)	PUR orange	8,0	1.000V 80°C
111461	(4x2,5)	PUR orange	9,6	1.000V 80°C
111462	(4x4)	PUR orange	11,1	1.000V 80°C
111463	(4x6)	PUR orange	13,4	1.000V 80°C
111464	(4x10)	PUR orange	16,7	1.000V 80°C
111465	(4x16)	PUR orange	19,7	1.000V 80°C
111466	(4x25)	PUR orange	25,4	1.000V 80°C

Câble moteurs avec frein pour chaîne porte-câbles. Blindés, spécialement conçus pour les convertisseurs de fréquences et SERVO moteurs pour machines. Technique de transport et de convoyage. Avec paire de contrôle, compatible système SIEMENS.

Référence	Nombre de conducteurs / Section	Gaine extérieure	Diam ext. approx. mm	cULus
111420	(4x1,5+(2x1,5))	PUR orange	10,5	1.000V 80°C
111421	(4x2,5+(2x1,5))	PUR orange	12,1	1.000V 80°C
111422	(4x4+(2x1,5))	PUR orange	13,6	1.000V 80°C
111423	(4x6+(2x1,5))	PUR orange	15,6	1.000V 80°C
111424	(4x10+(2x1,5))	PUR orange	18,3	1.000V 80°C
111425	(4x16+(2x1,5))	PUR orange	21,6	1.000V 80°C
111426	(4x25+(2x1,5))	PUR orange	27,5	1.000V 80°C
111427	(4x35+(2x1,5))	PUR orange	29,9	1.000V 80°C
111428	(4x50+(2x1,5))	PUR orange	33,2	1.000V 80°C

Sans homologation UL, couleur de gaine pétrole RAL 5018

111400	(4G1,5+(2x1,0))	PUR pétrole	19,0	ohne
111401	(4G2,5+(2x1,0))	PUR pétrole	11,4	ohne
111402	(4G4+(2x1,0))	PUR pétrole	12,9	ohne

### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS (C) PUR SERVO - Câbles de signal pour chaînes porte-câbles



Câbles signaux pour variateur, tachymètre et capteurs. A travers la gaine en PUR et l'isolation des conducteurs en TPE spécialement conçus pour l'utilisation en chaînes porte-câbles, dans des conditions extrêmes et agressives quant aux solvants et lubrifiants. Pour système Siemens.

Référence	Nombre de conducteurs / Section	Gaine extérieure	Diam ext. approx. mm	cULus
111452	(2x2x0,18)	PUR vert	5,0	30V 80°C
111453	(4x2x0,18)	PUR vert	6,4	30V 80°C
111412	(8x2x0,18)	PUR vert	8,8	30V 80°C
111454	(12x0,23)	PUR vert	6,7	30V 80°C
111455	(4x0,5+4x2x0,14)	PUR vert	8,0	300V 80°C
111456	(4x0,5+4x2x0,38)	PUR vert	9,2	300V 80°C
111457	(2x0,5+3x(2 x 0,14))+4x0,23+4x0,14)	PUR vert	10,3	30V 80°C
111458	(2x0,5+3x(2x0,14))+4x0,14)	PUR vert	8,5	30V 80°C
111459	(2x(0,5)+3x(2x0,14))	PUR vert	8,7	300V 80°C

### LÜTZE SUPERFLEX® - Compatible au Siemens Drive Cliq®

Impédance 100 Ω, (paires de BUS 0,15mm<sup>2</sup>)



Pour applications continues en chaînes porte-câbles. 3 paires dans le câble, 2 paires en 0,15 mm<sup>2</sup>, pour le bus et 1 paire en 0,38 mm<sup>2</sup>, pour l'alimentation.

Référence	Nombre de conducteurs / Section	Gaine extérieure	Diam ext. approx. mm	cULus
104310	(2x2x0,15+1x2x0,34)	PUR vert	7,0	30V 80°C
Pour applications statiques. 3 paires dans le câble, 2 paires en 0,15 mm <sup>2</sup> , pour le bus et 1 paire en 0,34 mm <sup>2</sup> , pour l'alimentation.				
104311	(2x2x0,15+1x2x0,34)	PUR vert	7,0	30V 80°C

**France**

LÜTZE S.A.  
218, Chaussée Jules César  
95250 BEAUCHAMP  
Tél.: +33 -1- 34 18 77 00  
Fax : +33 -1- 34 18 18 44  
lutze@lutze.fr

**Les composants Lütze  
aux standards de  
l'industrie :**

- ▶ Cordons et chaînes porte-câbles
- ▶ Système de câblage pour armoire électrique
- ▶ Modules de puissance et technologie d'interfaçage
- ▶ Déparasitage fiable
- ▶ Alimentations à haut rendement
- ▶ Automatisation en environnement industriel

**Suisse**

LÜTZE AG  
Oststraße 2  
CH-8854 Siebnen/SZ  
Tél. : +41 (0)55 450 23 23  
Fax : +41 (0)55 450 23 13  
info@luetze.ch

**Deutschland**

Friedrich Lütze GmbH & Co. KG  
Postfach 12 24 (PLZ 71366)  
Bruckwiesenstraße 17-19  
D-71384 Weinstadt  
Tél. : +49 (0)71 51 60 53-0  
Fax : +49 (0)71 51 60 53-277(-288)  
info@luetze.de

**Österreich**

LÜTZE Elektrotechnische  
Erzeugnisse Ges.m.b.H.  
Niedermoserstraße 18  
A-1220 Wien  
Tél. : +43 (0)1 257 52 52-0  
Fax : +43 (0)1 257 52 52-20  
office@luetze.at

**USA**

LÜTZE INC.  
Tél. : +1 (704) 504-0222  
Fax : +1 (704) 504-0223  
info@lutze.com

**United Kingdom**

LÜTZE Ltd.  
Tél. : +44 (0)18 27 31333-0  
Fax : +44 (0)18 27 31333-2  
sales.gb@lutze.co.uk

**España**

LUTZE, S.L.  
Tél. : +34 93 285 7480  
Fax : +34 93 285 7481  
info@lutze.es

Distribué par :



Contact :  
hvssystem@hvssystem.com

Tél : 0326824929  
Fax : 0326851908

Siège social :  
2 rue René Laennec  
51500 Taissy  
France

[www.hvssystem.com](http://www.hvssystem.com)



Une technique une méthode

[www.luetze.com](http://www.luetze.com)